

Motion Control DNA

SRAM LLC warranty
 Extent of Limited Warranty
 SRAM warrants its products to be free from defects in materials or workmanship for a period of two years after original purchase. For complete warranty information please visit our website at www.sram.com.

Gewährleistung der SRAM LLC
 Garantieumfang
 SRAM garantiert vom Erstkaufdatum an für zwei Jahre, dass das Produkt frei von Mängeln in Material oder Verarbeitung ist. Ausführliche Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website unter www.sram.com.

Garantía de SRAM LLC
 Alcance de la garantía limitada: SRAM garantiza durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original que sus productos carecen de defectos de materiales o de fabricación. Puede encontrar toda la información acerca de la garantía en nuestra web, www.sram.com.

Garantie de SRAM LLC
 Portée de la garantie limitée : SRAM garantit que ses produits sont exempts de défauts de matières premières ou de vices de fabrication pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat originale. Vous trouverez tous les détails concernant la garantie en visitant notre site Internet à l'adresse : www.sram.com.

Garanzia DI SRAM LLC
 Portata della garanzia limitata: SRAM garantisce i propri prodotti per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto per ogni difetto di materiali o di lavorazione. Per informazioni complete sulla garanzia visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.sram.com.

SRAM LLC Garantie
 Omvang van de beperkte garantie SRAM garandeert dat zijn producten voor een periode van twee jaar na de oorspronkelijke aanschafdatum vrij van defecten in materialen of vakmanschap zijn. Voor de volledige informatie over onze garantie, bezoek onze website op www.sram.com.

Garantia da SRAM LLC
 Âmbito da Garantia Limitada:
 SRAM garante os seus produtos quanto à não existência de defeitos de materiais nem de mão de obra, pelo prazo de dois anos a contar da data da compra original. Para obter informações completas de garantia, por favor visite o nosso website em www.sram.com.

SRAM LLC の保証規定
 制限的保証の範囲
 SRAM 社では、本製品のお買い上げの日から 2 年間、材質あるいは製作技術が原因となる損傷や故障が無いことを保証いたします。保証に関する完全な情報は、www.sram.com をご覧ください。

SRAM LLC 质保
 有限质保的范围
 SRAM 保证其产品在最初购买之后的两年内 在材质和工艺方面无瑕疵。完整的质保信息，请访问我们的网站 www.sram.com。

Removal Ausbau
 Desmontaje Démontage
 Rimozione Demontage
 Desmontagem 取り外し
 拆卸

Installation Einbau
 Instalación Installation
 Installazione Installatie
 Instalação 取り付け
 安装

3 1 2 4 5

1 Use the gate knob to turn the gate adjuster counter-clockwise until it stops.
 Drehen Sie mit dem Gate-Knopf den Gate-Einsteller gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
 Gire a tope en sentido antihorario el mando que regula el grado de apertura de la compuerta de fluido del amortiguador.
 Pour régler la vanne, tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se bloque.
 Utilizzare il pomello del gate per ruotare il regolatore del gate in senso antiorario fino a quando non si arresta.
 Draai de overloopafsteller tegen de klok in met behulp van de overloopknop totdat deze stopt.
 Use o botão da válvula para rodar o regulador da válvula no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até ele parar.
 ゲート・ノブを使用し、ゲート調節器を左に止まるまで回します。
 用出入口旋钮逆时针转动出入口调速器，直至到头。

2 7.3 N·m (65 in·lb)

3 0.6 N·m (5 in·lb)

4 1.4 N·m (12 in·lb)

5 0.9 N·m (8 in·lb)

Motion Control

Removal Ausbau
 Desmontaje Démontage
 Rimozione Demontage
 Desmontagem 取り外し
 拆卸

Installation Einbau
 Instalación Installation
 Installazione Installatie
 Instalação 取り付け
 安装

3 1 2 4 5

1 Use the gate knob to turn the gate adjuster counter-clockwise until it stops.
 Drehen Sie mit dem Gate-Knopf den Gate-Einsteller gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
 Gire a tope en sentido antihorario el mando que regula el grado de apertura de la compuerta de fluido del amortiguador.
 Pour régler la vanne, tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se bloque.
 Utilizzare il pomello del gate per ruotare il regolatore del gate in senso antiorario fino a quando non si arresta.
 Draai de overloopafsteller tegen de klok in met behulp van de overloopknop totdat deze stopt.
 Use o botão da válvula para rodar o regulador da válvula no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até ele parar.
 ゲート・ノブを使用し、ゲート調節器を左に止まるまで回します。
 用出入口旋钮逆时针转动出入口调速器，直至到头。

2 7.4 N·m (65 in·lb)

3 0.6 N·m (5 in·lb)

4 1.4 N·m (12 in·lb)

5 0.9 N·m (8 in·lb)

Turnkey

Removal Ausbau
 Desmontaje Démontage
 Rimozione Demontage
 Desmontagem 取り外し
 拆卸

Installation Einbau
 Instalación Installation
 Installazione Installatie
 Instalação 取り付け
 安装

2 1 3 4 5 6 7 8 9

1 Use a 2.5 mm hex wrench to turn the screw and spool 90° clockwise while inserting the damper into the fork.
 Drehen Sie mit einem 2,5-mm-Inbusschlüssel die Schraube und Aufnahme um 90° gegen den im Uhrzeigersinn, während Sie den Dämpfer in die Gabel einsetzen.
 Con una llave Allen de 2,5 mm, gire 90° el tornillo y el carrete mientras inserta el amortiguador en la horquilla.
 À l'aide d'une clé Allen de 2,5 mm, faites tourner le boulon et la cartouche de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre tout en insérant l'amortisseur dans la fourche.
 Utilizzare una chiave esagonale da 2,5 mm per ruotare la vite e la bobina in senso orario a 90° mentre si inserisce lo smorzatore nella forcella.
 Draai de schroef en spool 90° met de klok mee met behulp van een 2,5 mm inbussleutel terwijl u de schokdempert in de vork brengt.
 Use uma chave sextavada de 2,5 mm para rodar o parafuso e o disco 90° no sentido dos ponteiros do relógio enquanto insere o amortecedor no garfo.
 ダンパーをフォークに挿入しながら、2.5 mm のヘキサレンチを使用してネジとスプールを右に 90 度回します。
 用 2.5 mm 六角扳手将螺钉和短套管旋转 90 度，同时将调节器插入前叉。

2 7.3 N·m (65 in·lb)

3 0.6 N·m (5 in·lb)

4 0.6 N·m (5 in·lb)

5 0.9 N·m (8 in·lb)

6 0.9 N·m (8 in·lb)

7 If necessary, loosen the bolt and re-position the spool.
 Lösen Sie bei Bedarf die Schraube und positionieren Sie die Aufnahme neu.
 Si es preciso, afloje el tornillo y vuelva a ajustar la posición del carrete.
 Le cas échéant, desserrez le boulon et repositionnez la cartouche.
 Se necessario, allentare il bullone e riposizionare la bobina.
 Indien nodig, maak de bout los en verplaats de spool.
 Se for necessário, afrouxe o perno e mude a posição do disco.
 必要であれば、ボルトを緩めてスプールの位置を再調整します。
 必要时，旋松螺栓，重新定位短套管。

8 0.6 N·m (5 in·lb)

9 0.9 N·m (8 in·lb)